

## ÉCOLE DE MUSIQUE ORIENTALE DE MANNHEIM



**CULTUREL SOCIAL CRÉATIVITÉ LOCAL**  
**ÉCHANGE D'EXPÉRIENCES ASCENDANT**  
**JEUNESSE ARTS MINORITÉS COMMUNAUTÉ**

### 1. Contexte

La ville allemande de Mannheim a toujours été considérée comme un modèle de diversité et de coexistence pacifique, son histoire étant intimement liée à l'immigration. Lorsque l'Électeur Frédéric IV accorda à la ville ses premiers privilèges en 1607, ceux-ci furent rédigés en quatre langues, avec pour but d'attirer les immigré-e-s. La réussite de l'intégration d'autres cultures et religions gagna rapidement en reconnaissance internationale, lui valant l'expression « Mannheimer Experiment ».

Aujourd'hui, la population de Mannheim est composée d'environ 170 nationalités différentes. 39,4 % des habitant·e·s sont d'origine immigrée (près de 100 000 personnes). Par conséquent, Mannheim affiche la plus grande diversité culturelle de toutes les villes moyennes allemandes.

La promotion de la diversité à Mannheim est une tâche qui est effectuée par et pour la société dans son intégralité, preuve en est la « Déclaration de Mannheim pour le vivre-ensemble dans la diversité ». À ce jour, elle a été signée par 270 institutions laïques et religieuses, initiatives et entreprises, qui s'engagent à reconnaître les mêmes droits aux différentes identités et modes de vie, afin de promouvoir l'égalité des chances et lutter contre les discriminations. L'actuel énoncé de mission pour le développement formulé par la ville de Mannheim (« Agenda 2030 pour le développement durable ») comprend 9 des 17 Objectifs du développement durable (ODD) liés à l'inclusion, aux migrations et à l'égalité des chances.

## 2. Mannheim et la culture

Mannheim est depuis longtemps une ville d'accueil d'immigré·e·s et de musique (elle est une Ville UNESCO de la Musique depuis 2014). La musique, dans toute sa diversité ethnique et socio-culturelle, a été une part intégrante de la société dans la ville, et ce, depuis des siècles. En outre, les initiatives civiques constituent une importante force motrice dans le développement de la ville (35 % de ses habitant·e·s pratiquent du bénévolat) et sont activement appuyées et financées par la ville de Mannheim.

La ville de Mannheim a défini « 8 objectifs stratégiques », dont 5 sont atteints de façon exemplaire par l'OMM. En effet, l'OMM améliore l'égalité dans l'éducation, elle est un exemple de tolérance en action, et elle renforce la créativité des individus mais aussi de la société dans son ensemble.

La ville suit également les principes de la « Bonne gouvernance urbaine » telle que formulée par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP) de l'ONU, qui se focalise sur l'idée de donner aux citoyen·ne·s davantage de liberté dans la co-création de la société de leur ville.

« LE DÉVELOPPEMENT URBAIN A BESOIN DE PETITES CELLULES VIBRANTES ET AUTHENTIQUES. SI UNE VILLE FAIT PREUVE D'INTELLIGENCE, ELLE SOUTIENDRA CES PETITES CELLULES QUI FAÇONNENT LE TISSU DE LA VILLE. » (MEHMET UNGAN)

## 3. Objectifs et mise en œuvre du projet

### 1.1. Objectif principal et objectifs spécifiques

L'École de musique orientale de Mannheim entend fournir des offres d'éducation à caractère musical créatif et faciles d'accès aux enfants et adolescent·e·s provenant de familles immigrées. Elle vise également à faire connaître au public les multiples traditions des musiques d'Europe de l'Est, du Moyen-Orient, d'Afrique du Nord et d'Inde, pour accroître leur visibilité sur la scène publique et leur importance en tant que patrimoine mondial.

### 1.2. Développement du projet

#### Principales actions mises en place

L'École de musique orientale de Mannheim (OMM) a été créée par le sociologue et musicien Mehmet Ungan. Travailleur social de formation, Mehmet travaillait dans une structure pour les jeunes gens



ayant des difficultés d'apprentissage à Mannheim, où il lui semblait que la musique pouvait être une forme de communication et d'interaction.

Sa décision de fonder l'OMM a été déclenchée par ses promenades dans le district de Jungbusch. S'accompagnant toujours d'un instrument de musique, il y rencontre un grand nombre d'enfants et d'adolescent·e·s Bulgares qui ne parlent pas allemand, ne vont pas à l'école et passent leur temps à traîner dans les rues. Il commence alors à jouer de la musique pour et avec ces jeunes pour communiquer, malgré leur incapacité à parler la même langue. Ungan est alors enchanté par l'intérêt et le talent musical qu'il rencontre. Afin de pouvoir leur donner un lieu, un refuge où il·elle·s pourraient se retrouver et jouer de la musique, il loue des salles à ses propres frais, achète des instruments et réussit à attirer des musicien·ne·s, tou·te·s immigré·e·s, à qui il enseigne gratuitement. Par la suite, suffisamment de personnes ont donné de l'argent, ce qui permet de payer le loyer chaque mois. Pendant deux ans, le projet a toujours été au bord l'effondrement financier. L'apport consécutif de fonds institutionnels a enfin permis de mettre le projet de l'OMM sur un chemin plus durable.

**« LA MUSIQUE ENCOURAGE L'ATTENTION. ELLE PARTICIPE DE LA TRANSFORMATION DE MODÈLES INCONSCIENTS ET BLOQUÉS À UNE ATTITUDE FONDAMENTALEMENT OUVERTE. »  
(MEHMET UNGAN)**

Dans leur ensemble, les activités de l'OMM sont fondées sur trois piliers :

- Le travail de projets socioculturels, notamment les leçons de musique orientale, les leçons de danse (en particulier la danse classique indienne) et la fabrication d'instruments. Le travail des différents groupes est constamment porté au reste de la ville, par exemple au travers de la coopération avec les écoles et les mosquées, ou par l'intermédiaire de spectacles dans les quartiers et les festivals de rue. Les enfants et d'adolescent·e·s qui suivent actuellement les cours correspondent à la quatrième génération d'élèves de l'OMM.
- Des concerts avec les artistes de l'OMM ainsi qu'avec des invité·e·s internationaux de prestige donnent à connaître des traditions multiples provenant des musiques d'Europe de l'Est, du Moyen-Orient, d'Afrique du Nord et d'Inde. Depuis sa fondation en 2008, l'OMM a organisé plus de 100 concerts à Mannheim.

- Des classes/cours et ateliers proposés pour les musicien-ne-s ambitieux-ses et/ou professionnel-le-s du monde entier qui sont intéressé-e-s par les instruments et techniques de jeu de la musique orientale, mais qui manquent de temps pour suivre un cours à plein temps.

À ce jour, l'OMM a coopéré avec plus de 20 institutions locales, généralement sous forme de concerts communs, notamment avec des institutions culturelles traditionnelles renommées telles que le Musée Reiss-Engelhorn, le Zeughaus et le Alte Feuerwache. Parmi les autres partenaires de coopération, on retrouve (ou retrouvait) la Popakademie, l'Université de musique et des arts du spectacle de Mannheim, l'École municipale de musique, la Jungbuschschule, deux mosquées et l'église de la ville.

D'autre part, les partenaires du domaine politique sont :

- L'Office culturel de la ville de Mannheim (partenaire fondateur dès la première année de sa création)
- Le Bureau de l'intégration de la ville de Mannheim (par les fonds pour l'intégration)
- Le réseau Villes UNESCO de la musique
- Le land de Baden-Württemberg (fonds depuis 2013 via « Innovationsfund Kunst », et jusqu'à 2019 via la Fondation Baden-Württemberg, dans le cadre du programme « Vielfalt gefällt – Ort des Miteinanders »)
- Le BAMF, Bureau fédéral pour les migrations et les réfugié-e-s (soutien de la part des projets d'intégration, 2-3 ans de financement, actuellement jusqu'à 2019)

En tout et pour tout, son budget atteint 147 300 EUR, dont 15 000 EUR de ses propres ressources et 131 800 de subventions.

**JOUER ET PARTAGER LEUR PROPRE MUSIQUE PERMET AUX MIGRANT·E·S DE S'INTÉGRER PLUS FACILEMENT DANS LEUR NOUVELLE SOCIÉTÉ, TOUT EN RENFORÇANT LEUR SENTIMENT DE POSSÉDER UN PATRIMOINE CULTUREL, APPRÉCIÉ DANS LE MONDE ENTIER ET QUI PEUT PROFITER AUX INDIVIDUS COMME À LA SOCIÉTÉ DANS SON ENSEMBLE.**

## 4. Impacts

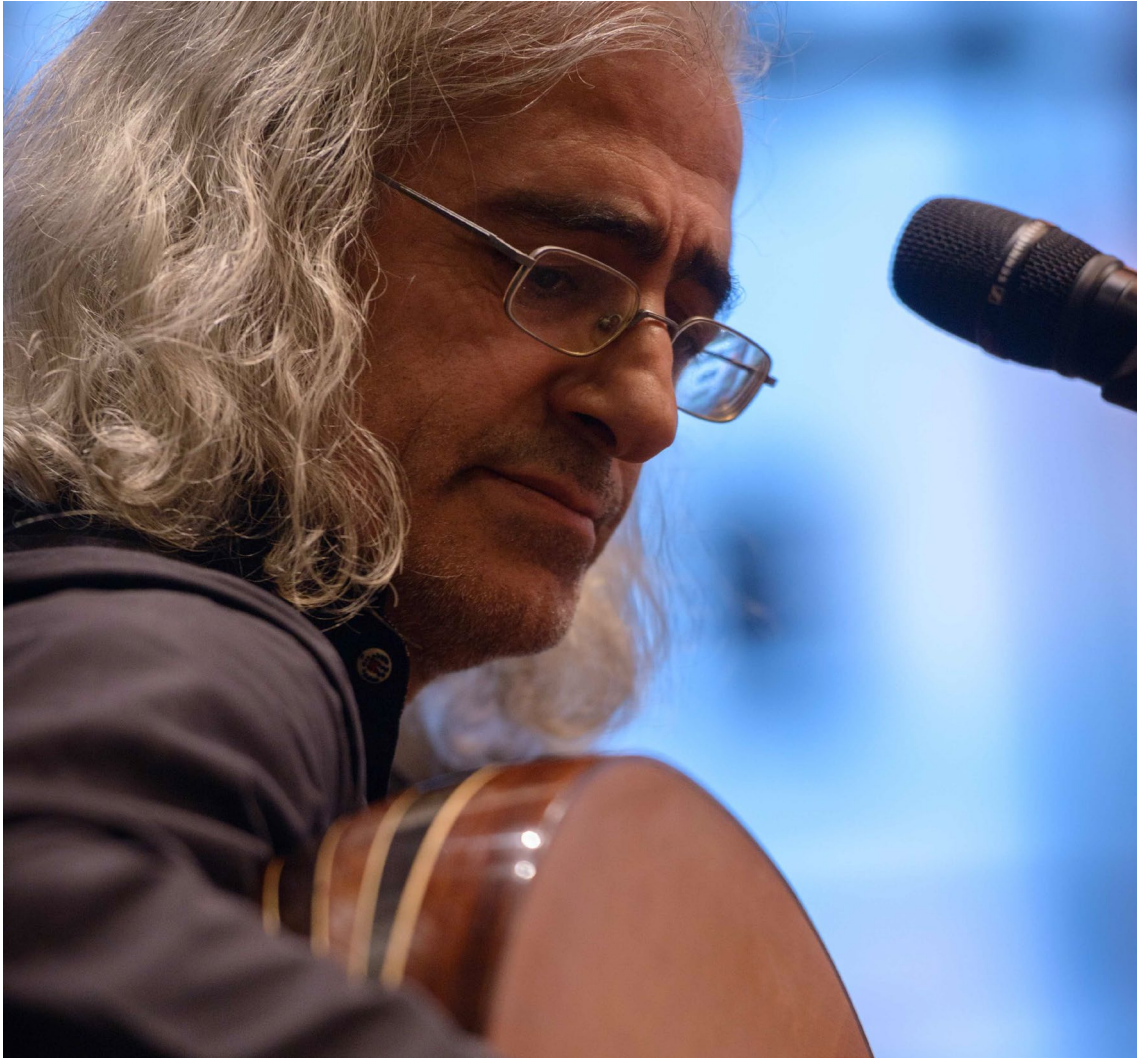
### 1.1. Impacts directs

#### Impacts sur le gouvernement local

Tout au long de ce projet, la ville de Mannheim s'est positionnée du point de vue artistique comme un important centre européen de musique orientale. Elle a également développé sa capacité de travail avec des partenaires privé-e-s et la société civile, et a pris un engagement clair à impliquer les citoyen-ne-s par le biais d'apport de financements institutionnels.

#### Impact sur la culture et les acteur-ric-e-s culturel-le-s locaux-les

Alors que les institutions culturelles traditionnelles, aux structures complexes et rigides, telles que les théâtres de ville allemands, luttent pour répondre à l'évolution rapide des demandes d'une société urbaine toujours plus diversifiée, les structures de projets tels que l'École de musique orientale de Mannheim - flexible, ouverte et facile d'accès - parviennent à répondre aux défis



spécifiques (ex. : jeunes gens dans les rues livré·e·s à eux/elles-mêmes). Elle offre aux migrant·e·s la possibilité de bénéficier de ce que la société civile a à offrir, et de faire à leur tour bénéficier la société de ce qui en résulte, dans un renforcement et une autonomisation mutuels.

## LE CONSEIL DE LA VILLE S'APPUIERA SUR L'ÉVALUATION 2019 DE L'OMM POUR SA DÉCISION DE PROLONGER SES FINANCEMENTS POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES.

De plus, une scène musicale totalement nouvelle a émergé à Mannheim, jouissant d'ailleurs d'une certaine renommée nationale et internationale. Les rencontres interculturelles et les projets musicaux transversaux avec la scène jazz et pop établie de longue date à Mannheim sont devenues de plus en plus fréquents. La musique orientale a remporté un succès populaire universel et peut désormais être étudiée à Mannheim à la Popakademie, qui est déjà l'une des plus importantes institutions éducatives de musique populaire en Allemagne. Les artistes de l'OMM se sont produits, entre autres, à l'Enjoy Jazz, le plus grand festival de jazz d'Allemagne.

### Impact sur le territoire et la population

Les activités de l'OMM améliorent l'estime de soi des migrant·e·s et leur apportent la confiance dont il·elle·s ont besoin pour s'impliquer activement dans leur nouvelle société, proposant des facilités d'intégration au quotidien.

L'établissement du cursus « Musique du monde » à la Popakademie a également amélioré le paysage éducatif déjà de haute qualité de la ville.

## 1.2. Évaluation

Comme tout projet culturel financé par des institutions, l'OMM sera évalué en 2019 selon les directives de promotions des activités artistiques de la ville de Mannheim, sous la supervision de l'Office culturel de la ville. L'évaluation se base sur les points clés suivants :

- Les « 8 objectifs stratégiques » de la ville de Mannheim ;
- Les objectifs de l'Office culturel de la ville (émanant des « 8 objectifs stratégiques » et des données essentielles du conseil de la ville et de valeurs cibles pluriannuelles ; le conseil de la ville est régulièrement informé des progrès vers l'atteinte de ces objectifs) ;
- Les 17 ODD alignés sur la Déclaration des NU « Transformer notre monde : le Programme de développement durable à l'horizon 2030 » (comme décrit au paragraphe 3.3).

## 1.3. Facteurs clés

Deux facteurs ont été clés à la réussite de l'OMM :

- L'implication citoyenne, qu'il s'agisse des individus comme des communautés, qui réagissent souvent plus rapidement et de façon plus ciblée, directe et éclairée à une situation locale spécifique par rapport à une institution plus grande et donc plus rigide.
- Une administration de la ville moderne, ouverte, impliquée durablement, qui a pu tirer parti du potentiel de l'implication citoyenne en offrant une assistance structurelle et un soutien financier continu. Cela a aidé à établir de petites initiatives engagées à travailler directement avec les migrant-e-s et les établir en réseau, pour parvenir à s'intégrer au tissu de la ville.

## 1.4. Continuité

L'Office culturel de la ville de Mannheim soutient l'OMM depuis 2009. Initialement, ce soutien prenait la forme de financement de projet (2000 EUR en 2008, 9 000 EUR en 2010), financement de concerts locaux, ainsi qu'une tournée en Allemagne pour les ensembles interculturels de jeunes artistes de l'OMM. Depuis 2011, l'OMM a reçu 20 000 EUR de financement de développement. Enfin, en 2015, l'OMM a été incluse dans le financement institutionnel de l'Office culturel garanti jusqu'à 2019 (30 000 EUR). De plus, l'Office culturel a apporté une assistance structurelle à l'OMM en plusieurs occasions.

Grâce à des financements par la ville et le land, le cursus « Musique du monde » a été établi en 2015, sous les auspices de l'OMM à la Popakademie. Aujourd'hui, Mehmet Ungan et d'autres musicien-ne-s de l'OMM travaillent en tant qu'enseignant-e-s et conférencier-ère-s. Le cursus (licence et master) propose 12 places aux élèves et se focalise sur la musique orientale et africaine.

## 5. En savoir plus

Mannheim a été candidate à la troisième édition du Prix international CGLU-Ville de Mexico-Culture21 (novembre 2017 - mai 2018). En juin 2018, le jury a publié son rapport final et demandé à la Commission Culture de CGLU de promouvoir ce projet comme exemple de bonne pratique de la mise en œuvre de l'Agenda 21 de la Culture.

Cette fiche a été rédigée par Sabine Schirra, directrice de l'Office culturel de la ville de Mannheim, Baden-Württemberg, Allemagne.

Contact : [sabine.schirra@mannheim.de](mailto:sabine.schirra@mannheim.de)

Site Internet : [www.mannheim.de](http://www.mannheim.de)